



Gouvernement du Canada
Government of Canada

Canadian Tourism
Commission

Canada

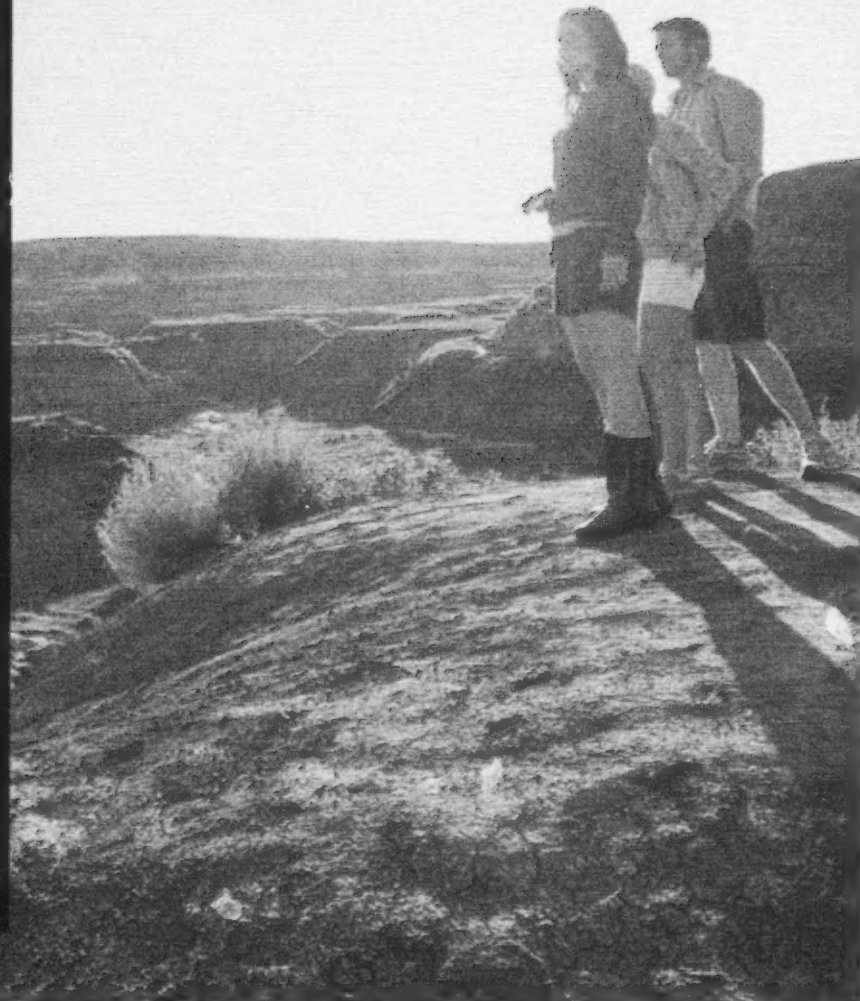
Tourisme en bref

Le point sur les marchés dans lesquels la CCT et ses partenaires sont actifs



Points saillants

- Les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés étrangers de la CCT ont connu un bond de 13,8 % en août 2014, comparativement au chiffre de l'année précédente. Il s'agit donc du troisième mois consécutif de croissance à deux chiffres.
- Tous les marchés de la CCT ont affiché une hausse du nombre d'arrivées au Canada en août 2014. La hausse la plus marquée a été enregistrée par les marchés de la CCT en Amérique latine (+28,1 %), suivis de ses marchés en Asie (+21,2 %) et de ses marchés principaux (+8,6 %).
- En août 2014, une forte croissance a été observée dans tous les marchés asiatiques de la CCT, la progression la plus forte allant à la Chine (+31,2 %), suivie de près par l'Inde (+20,2 %), puis par le Japon et la Corée du Sud (+9,9 % dans les deux cas).
- En août 2014, tous les marchés principaux de la CCT étaient en croissance par rapport à la même période de l'année précédente; les progressions les plus fortes sont venues de l'Allemagne (+12,3 %), du Royaume-Uni (+8,6 %), de la France (+7,9 %) et de l'Australie (+4,3 %).
- En août 2014, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance de l'Amérique latine a augmenté considérablement, grâce aux gains majeurs du Brésil (+40,6 %) et du Mexique (+20,9 %).
- Les arrivées par avion en provenance des États-Unis ont aussi connu une forte augmentation (+6,4 %), contrebalancée toutefois par une diminution du nombre d'arrivées en voiture (-0,1 %) et par d'autres moyens de transport (-7,4 %). Globalement, les arrivées en août en provenance de ce pays pour des séjours d'une nuit ou plus ont légèrement augmenté de 0,5 % par rapport au même mois de l'année précédente.
- De janvier à août 2014, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés étrangers de la CCT a augmenté de 10,2 %, en raison des gains réalisés dans l'ensemble des marchés en Europe et en Australie (+4,7 %), en Amérique latine (10,6 %) et en Asie (+20,7 %).



Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

Voyages d'une nuit ou plus au Canada

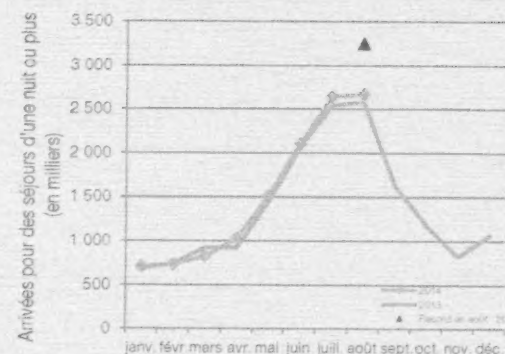
	Août 2014	Variation (%) Août 2014/2013	Janv. - août 2014	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis				
Voiture	1 210 742	-0,1	4 996 218	-1,7
Avion	501 857	6,4	2 800 184	7,4
Autres	227 878	-7,4	912 426	-8,7
Total — États-Unis	1 940 477	0,5 %	8 708 828	0,2 %
Marchés principaux				
Royaume-Uni	104 116	8,6	469 859	3,9
France	80 441	7,9	335 496	4,8
Allemagne	58 271	12,3	225 822	5,6
Australie	34 863	4,3	189 200	5,3
Total — Marchés principaux	277 691	8,6 %	1 220 377	4,7 %
Marchés en Asie et en Amérique latine¹				
Japon	35 004	9,9	167 031	12,0
Corée du Sud	17 734	9,9	111 258	10,7
Mexique	21 908	20,9	127 413	13,6
Brésil	14 766	40,6	68 137	5,3
Chine	74 605	31,2	320 046	30,2
Inde	21 787	20,2	128 459	20,6
Total — Marchés en Asie et en Amérique latine	185 804	22,5 %	922 344	18,4 %
Marchés étrangers cibles (sans les États-Unis)	463 495	13,8 %	2 142 721	10,2 %
Total des 11 marchés de la CCT	2 403 972	2,8 %	10 851 549	2,1 %
Autres pays	266 289	10,0 %	1 365 472	7,6 %
Total des pays (sans les États-Unis)	729 784	12,3 %	3 508 193	9,2 %
Total des pays	2 670 261	3,5 %	12 217 021	2,7 %

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.

¹ Dans les numéros précédents, les marchés d'Asie et d'Amérique latine correspondaient aux « Marchés émergents ou en transition ». Le nom a été changé pour mieux refléter la réalité de ces marchés.

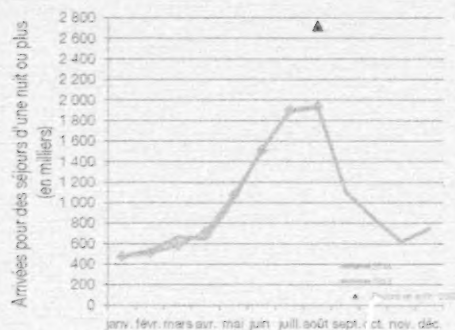
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Voyages internationaux



- Le Canada a accueilli 2 670 261 visiteurs de l'étranger en août, soit une augmentation de 3,5 % comparativement au même mois en 2013. Ces visiteurs provenaient, pour 90 % d'entre eux, des marchés de la CCT. De janvier à août 2014, le Canada a reçu environ 12,2 millions de visiteurs étrangers, soit 2,7 % de plus que pour la même période en 2013.
- C'est au mois d'août 2002 que le nombre record de visiteurs a été enregistré : environ 3,25 millions de voyageurs étrangers étaient alors venus au Canada.
- En août, les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés principaux de la CCT ont augmenté de 8,6 %, ces quatre marchés ayant enregistré des gains importants. De janvier à août 2014, le nombre d'arrivées en provenance de ces marchés a augmenté de 4,7 % par rapport à la même période en 2013, passant ainsi à 1 220 377.
- En août, les arrivées en provenance des marchés d'Asie et d'Amérique latine ont augmenté de 22,5 %, résultat d'augmentations à deux chiffres de la part du Brésil (+40,6 %), de la Chine (+31,2 %), du Mexique (+20,9 %) et de l'Inde (+20,2 %). Le Japon et la Corée du Sud ont aussi connu de fortes hausses (+9,9 % chacun). Ainsi, de janvier à août 2014, le nombre d'arrivées en provenance des marchés de la CCT en Asie et en Amérique latine a connu une croissance de 18,4 % par rapport à la même période de l'année précédente, atteignant 922 344.

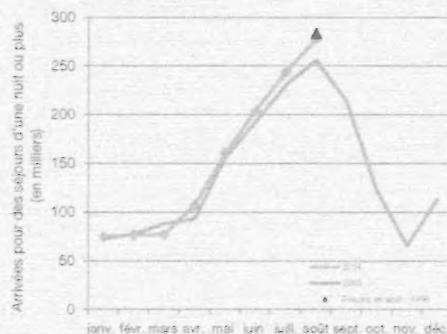
États-Unis



- Les arrivées par avion en provenance des États-Unis ont aussi connu une forte augmentation (+6,4 %), contrebalancée toutefois par une diminution du nombre d'arrivées en voiture (0,1 %) et par d'autres moyens de transport (-7,4 %). Globalement, les arrivées en provenance de ce pays pour des séjours d'une nuit ou plus ont légèrement augmenté en août (+0,5 %).
- De janvier à août 2014, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis s'est établi à 8,7 millions, demeurant relativement stable (+0,2 %) par rapport à la même période en 2013.
- C'est au mois d'août 2002 que le nombre record de visiteurs américains au Canada (2,72 millions de voyageurs) a été enregistré.
- En août 2014, le nombre d'entrées de visiteurs américains a augmenté dans presque toutes les provinces, et les plus fortes augmentations ont été enregistrées en Nouvelle-Écosse (+64,0 %), à l'Île-du-Prince-Édouard (+35,8 %) et à Terre-Neuve-et-Labrador (+20,2 %). Le Nouveau-Brunswick a subi un recul de 19,7 % par rapport à août 2013.

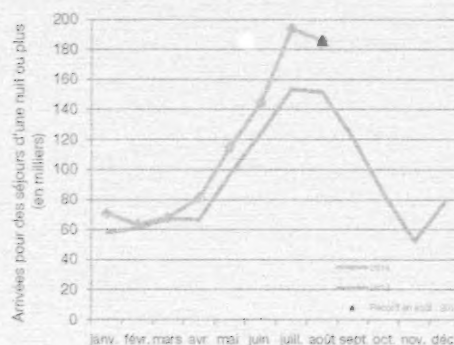
- De janvier à août 2014, comparativement à la même période en 2013, le nombre de touristes américains était à la hausse en Nouvelle-Écosse (+25,9 %), à l'Île-du-Prince-Édouard (+17,9 %), à Terre-Neuve-et-Labrador (+12,7 %), en Alberta (+4,5 %), au Québec (+3,0 %) et en Colombie-Britannique (+2,6 %). Le nombre d'entrées de voyageurs américains a diminué de 24,3 % au Nouveau-Brunswick, de 3,2 % au Manitoba et de 2,6 % en Saskatchewan par rapport à la même période en 2013.

Marchés principaux



- Tous les marchés principaux de la CCT ont connu une croissance en août, l'Allemagne en tête (+12,3 %), suivie du Royaume-Uni (+8,6 %), de la France (+7,9 %) et de l'Australie (+4,3 %).
- De janvier à août 2014, le nombre global d'arrivées en provenance des marchés principaux a augmenté de 4,7 % par rapport à l'année précédente, grâce aux gains provenant de l'Allemagne (+5,6 %), de l'Australie (+5,3 %), de la France (+4,8 %) et du Royaume-Uni (+3,9 %).
- En août 2014, le Canada a accueilli près de 278 000 visiteurs des marchés principaux de la CCT, soit à peine 2 % de moins que le nombre record d'environ 283 000 atteint en août 1996.

Asie et Amérique latine



- Le programme de visa CAN+, mis en œuvre au Mexique en mai, a contribué à la hausse à deux chiffres (+20,9 %) du nombre de visiteurs mexicains en août. Il s'agit du quatrième mois consécutif de croissance à deux chiffres pour le Mexique.
- La progression du nombre d'arrivées en provenance du Japon (+9,9 %), en août, s'explique en partie par l'amélioration de la capacité aérienne entre l'aéroport de Tokyo (Haneda) et ceux de Vancouver et de Toronto.
- En août 2014, les marchés de la Chine (+31,2 %) et de l'Inde (+20,2 %) ont poursuivi leur forte croissance.
- Parmi les marchés d'Asie et d'Amérique latine, c'est le Brésil qui a connu la plus forte croissance du nombre d'arrivées au Canada par rapport à août 2013 (+40,6 %), après la baisse de juillet due à la tenue de la Coupe du monde de la FIFA dans ce pays.
- De janvier à août 2014, le nombre global d'arrivées en provenance des marchés de la CCT en Asie et en Amérique latine a augmenté de 18,4 % par rapport à 2013. Les meilleurs résultats étaient ceux de la Chine (+30,2 %), de l'Inde (+20,6 %), du Mexique (+13,6 %) et du Japon (+12,0 %).
- En août 2014, le nombre de visiteurs au Canada en provenance des six marchés d'Asie et d'Amérique latine a atteint un sommet pour ce mois de l'année, atteignant 186 000 et fracassant ainsi le record de 159 000 établi en 1996.

Examen des records

Voyages d'une nuit ou plus au Canada : record par marché – août

	Marchés principaux				Etats-Unis		Asie et Amérique latine					
Marchés	Australie	France	Allemagne	Royaume-Uni	Total	Par avion seulement	Bresil	Chine	Inde	Japon	Mexique	Corée du Sud
Année record précédente	2013	1997	1995	2007	2002	2004	2013	2013	2013	1996	2008	2007
Arrivées au cours de l'année record	33 414	79 211	80 412	121 203	2 718 571	533 600	10 499	56 880	18 132	101 054	31 581	25 631
Arrivées en août 2014	34 863	80 441	58 271	104 116	1 940 477	501 857	14 766	74 605	21 787	35 004	21 908	17 734
% des arrivées en août 2014 par rapport au record précédent	104,3 %	101,6 %	72,5 %	85,9 %	71,4 %	94,1 %	140,6 %	131,2 %	120,2 %	34,6 %	69,4 %	69,2 %

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.

Source : Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux.

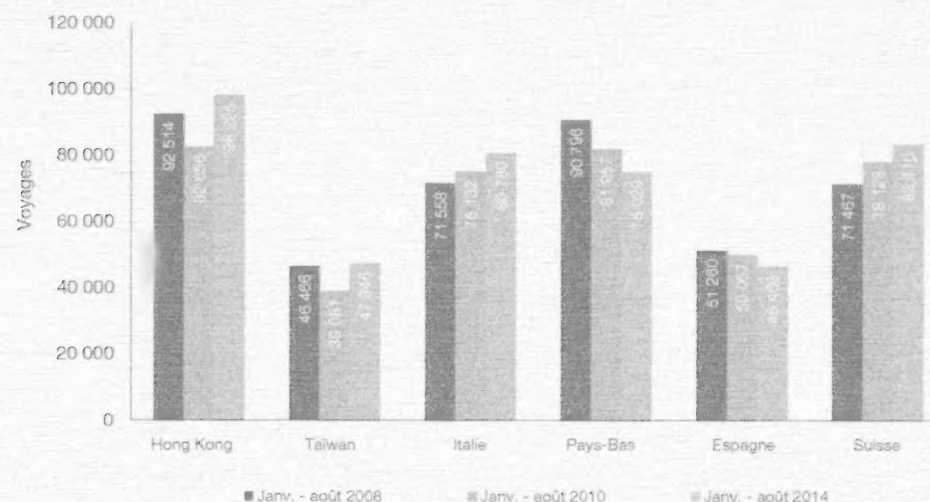
Record atteint en août 2014

- En août 2014, cinq marchés (la Chine, l'Inde, le Brésil, l'Australie et la France) ont battu leur nombre record d'arrivées depuis 1990 pour des séjours d'une nuit ou plus effectués en ce mois de l'année.
- Le nombre d'arrivées du mois d'août en provenance du Royaume-Uni correspond à 86 % du niveau record établi en 2007.
- Les arrivées en provenance de l'Allemagne, du Mexique, des États-Unis et de la Corée du Sud se situaient à environ 70 % de leurs records respectifs du mois d'août depuis 1990.
- En août 2014, le nombre d'arrivées des États-Unis par avion s'est établi à environ 94 % du sommet enregistré en 2004.
- Les arrivées du Japon pour le mois d'août en étaient à 35 % du sommet atteint en 1996.

Observation des marchés

- En août 2014, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus a progressé dans tous les marchés secondaires d'Europe. L'Italie a enregistré la plus forte augmentation (+38,4 %), suivie de l'Espagne (+29,3 %), des Pays-Bas (+14,9 %) et de la Suisse (+6,7 %).
- De janvier à août 2014, il y a eu une hausse du nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés secondaires d'Europe; l'Italie a connu la plus forte augmentation (+21,5 %), suivie de l'Espagne (+19,1 %), de la Suisse (+5,6 %) et des Pays Bas (+5,5 %).
- Les arrivées en provenance de Taiwan (-0,7 %) et de Hong Kong (0,0 %) sont demeurées plutôt stables en août 2014.
- Au cours des huit premiers mois de 2014, les arrivées en provenance de Taiwan (+9,2 %) et de Hong Kong (+4,0 %) ont affiché une hausse par rapport à la même période en 2013.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi

	Août 2014	Variation (%) Août 2014/2013	Janv. - août 2014	Variation (%) Cumul annuel
Italie	25 440	38,4	80 780	21,5
Pays-Bas	14 877	14,9	75 029	5,5
Espagne	12 628	29,3	46 466	19,1
Suisse	16 560	6,7	83 416	5,6
Hong Kong	14 490	-	98 225	4,0
Taiwan	7 045	-0,7	47 346	9,2

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Examen de la concurrence (de janvier à août 2014)**

Voyages internationaux (en milliers)

Provenance	Destination			
	Canada		Australie	
		Variation 2014/2013		Variation 2014/2013
Total — International ¹	6 308	8,4	4 356	8,9
États-Unis (Avion seulement) ²	2 800	7,4	351	10,7
Canada	86	9,3
Marchés principaux				
Royaume-Uni	470	3,9	391	2,4
France	335	4,8	74	8,8
Allemagne	226	5,6	112	12,4
Australie	189	5,3
Marchés en Asie et en Amérique latine				
Japon	167	12,0	214	2,8
Corée du Sud	111	10,7	131	2,4
Mexique	127	13,6
Brésil	68	5,3	27	26,5
Chine	320	30,2	579	15,1
Inde	128	20,6	126	19,3
Total — Marchés cibles ³	4 943	8,6	2 092	9,4

... Sans objet ou données non disponibles.

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.

Sources : Statistique Canada, Tourism Australia.

**Les données sur les voyages aux États-Unis n'étaient pas disponibles en raison d'un retard attribuable au changement du processus d'arrivée des visiteurs aux États-Unis.

¹ Le Total — International correspond au total d'arrivées en provenance de l'étranger et des arrivées par avion en provenance des États-Unis.

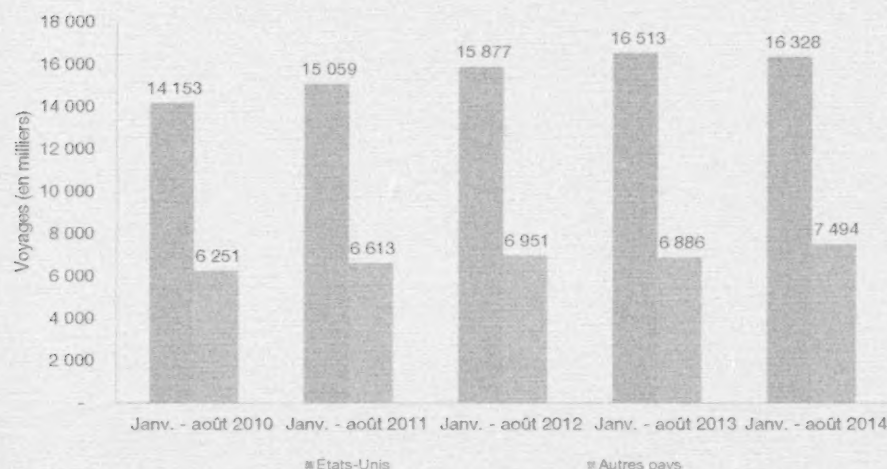
² Seules les arrivées par avion sont comptabilisées dans les données pour les États-Unis.

³ Ces chiffres correspondent au total des arrivées en provenance des 10 marchés étrangers cibles et des arrivées par avion en provenance des États-Unis.

- De janvier à août 2014, l'Australie a continué d'enregistrer une forte hausse du nombre total d'arrivées internationales par rapport à la même période en 2013 (+8,9 %), devançant légèrement le taux de croissance du Canada à cet égard (+8,4 %).
- L'Australie a constaté une forte croissance du nombre d'arrivées en provenance d'Amérique du Nord, avec des hausses respectives de 10,7 % et de 9,3 % du côté des États-Unis et du Canada. En comparaison, les arrivées au Canada en avion depuis les États-Unis ont connu une augmentation de 7,4 % au cours de la même période.
- De janvier à août 2014, l'Australie a connu une plus forte croissance que le Canada du nombre d'arrivées en provenance de l'Allemagne et de la France. Le nombre de visiteurs de ces deux pays est toutefois resté beaucoup plus élevé au Canada qu'en Australie.
- De janvier à août 2014, le Canada a devancé l'Australie en termes de croissance du nombre d'arrivées en provenance de la Corée du Sud (+10,7 %) et du Japon (+12,0 %).
- De janvier à août 2014, l'Australie et le Canada ont tous les deux reçu un nombre accru de visiteurs chinois par rapport à la même période en 2013. Le Canada est celui des deux qui a enregistré la plus forte croissance du nombre d'arrivées en provenance de la Chine, mais en nombre absolu de visiteurs reçus, l'Australie en est déjà presque au double du résultat du Canada.
- Au cours des huit premiers mois de 2014, l'Inde s'est avérée un marché en croissance aussi bien pour l'Australie que pour le Canada, qui ont obtenu des hausses respectives de 19,3 % et de 20,6 % par rapport à la même période de l'année précédente. Les visiteurs indiens ont été légèrement plus nombreux au Canada (128 000) qu'en Australie (126 000).
- Le Brésil est le marché où l'Australie a obtenu la plus forte croissance (+26,5 %), alors que le Canada a enregistré une augmentation de 5,3 % du nombre d'arrivées de Brésiliens au cours des huit premiers mois de 2014. Néanmoins, le Canada a reçu plus du double des visiteurs brésiliens de l'Australie.

Voyages des Canadiens à l'étranger

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Août 2014	Variation % Août 2014/2013	Janv. - août 2014	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	3 028 034	0,3	16 328 217	-1,1
Autres pays	951 237	12,6	7 493 959	8,8
Total - Voyages en provenance du Canada	3 979 271	3,0	23 822 176	1,8

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

- En août 2014, le nombre de voyages à l'étranger effectués par des Canadiens a augmenté de 3,0 % par rapport à août 2013, pour atteindre 3 979 271.
- Au mois d'août, le nombre de visiteurs canadiens aux États-Unis a légèrement augmenté (+0,3 %), s'établissant à 3,0 millions, alors que le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués par des Canadiens dans d'autres destinations à l'étranger a progressé de 12,6 % pour atteindre 951 237.
- De janvier à août 2014, le nombre global de voyages effectués par des Canadiens à l'étranger a augmenté de 1,8 % pour s'établir à 23,8 millions; les voyages à destination des États-Unis ont légèrement diminué en nombre (-1,1 %), alors que ceux vers d'autres destinations à l'étranger étaient en hausse (+8,8 %).
- En août 2014, la plupart des Canadiens de retour des États-Unis sont revenus au pays en passant par l'Ontario (1 226 848 entrées; +0,6 %), le Québec (662 562 entrées; -0,4 %) ou la Colombie-Britannique (655 032 entrées; -1,0 %).
- En août 2014, les trois principaux points d'entrée pour les Canadiens de retour d'un voyage à l'étranger étaient l'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique. Le nombre de retours par chacune de ces trois provinces a augmenté respectivement de 16,6 %, de 8,9 % et de 6,4 %.

Consommateurs

Confiance des consommateurs

- **Canada** : Après trois mois de baisse consécutifs, l'indice national a renoué avec la croissance en août, augmentant de 2,5 points pour atteindre 88,4 (2002 = 100). En août, les consommateurs ont manifesté plus d'optimisme que dans les mois précédents par rapport à leur situation financière, et ils se sont montrés plus disposés à effectuer des achats importants.
- **États-Unis** : L'indice de confiance des consommateurs du Conference Board, qui avait augmenté en juillet, a poursuivi dans le même sens en août, passant de 90,3 à 93,4 (1985 = 100).

Sources : Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis) et indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada.

Hébergement

- En août 2014, le taux d'occupation national a enregistré une augmentation de 3,1 points pour s'établir à 80,1 %. Le Manitoba a enregistré la plus forte hausse (+6,3 points), suivi du Québec (+5,4 points) et de l'Ontario (+4,1 points).
- De janvier à août 2014, le taux d'occupation national a connu une légère croissance par rapport à 2013 (+1,7 point, pour atteindre 65,1 %). Les gains les plus importants ont été enregistrés en Colombie-Britannique (+3,1 points), au Québec (+2,7 points) et à l'Île du Prince-Édouard (+2,5 points).
- De janvier à août 2014, le tarif quotidien moyen au Canada a augmenté de 3,7 % par rapport à la même période en 2013, passant à 137,25 \$. Dans les Territoires du Nord-Ouest, en Alberta, en Colombie-Britannique, au Québec et à Terre-Neuve-et-Labrador, les montants étaient plus élevés que le tarif quotidien moyen pour l'ensemble du pays.
- De janvier à août 2014, la moyenne nationale de revenu par chambre disponible (RCD) s'établissait à 89,28 \$ (+6,5 %); la Colombie-Britannique a obtenu la plus forte croissance (+10,1 %; 94,18 \$), suivie par l'Île-du-Prince-Édouard (+8,9 %; 65,44 \$) et le Québec (+8,3 %; 95,42 \$).

Taux d'occupation au Canada, par province*

	Août 2014	Variation 2014/2013	Janv. - août 2014	Variation Cumul annuel
Alberta	75,0	1,5	68,3	0,5
Colombie-Britannique	86,2	3,1	66,0	3,1
Saskatchewan	67,0	-4,1	64,0	-3,9
Manitoba	69,8	6,3	61,1	-0,5
Ontario	78,6	4,1	64,4	2,1
Québec	85,9	5,4	66,0	2,7
Nouveau-Brunswick	79,7	1,2	57,2	0,6
Nouvelle-Écosse	81,0	2,6	61,0	1,5
Terre-Neuve-et-Labrador	88,7	-1,0	66,3	-5,7
Île-du-Prince-Édouard	83,7	-0,1	51,8	2,5
Territoires du Nord-Ouest	59,4	-20,8	67,3	-2,5
Yukon	86,5	1,2	68,0	-0,2
Canada	80,1	3,1	65,1	1,7

** Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 223 328 chambres (sans pondération).

^ Points de pourcentage.

* Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : PKF Consulting Inc. La reproduction et l'utilisation des renseignements sont assujetties à l'avis de non-responsabilité et aux restrictions que l'on peut consulter sur www.pkfcanada.com.

**CCT – Recherche sur les marchés
et évaluation**